

Bezprzewodowa klawiatura i mysz Dell KM717

Podręcznik użytkownika

Oficjalne oznaczenie modelu: KM717



Uwagi, przestrogi i ostrzeżenia



UWAGA: UWAGA wskazuje ważną informację, pozwalającą lepiej wykorzystać komputer.



PRZESTROGA: PRZESTROGA wskazuje na możliwość uszkodzenia sprzętu lub utraty danych i wskazuje, jak uniknąć problemu.



OSTRZEŻENIE: OSTRZEŻENIE wskazuje potencjalne niebezpieczeństwo uszkodzenia własności, odniesienia obrażeń lub śmierci.

Copyright © 2017 Dell Inc. Wszelkie prawa zastrzeżone. Ten produkt jest chroniony przez amerykańskie i międzynarodowe przepisy o ochronie własności intelektualnej. Dell™ i logo Dell to znaki towarowe Dell Inc. w Stanach Zjednoczonych i w innych krajach. Wszystkie inne wymienione tu znaki i nazwy mogą być znakami towarowymi należącymi do innych podmiotów.

2017 - 06

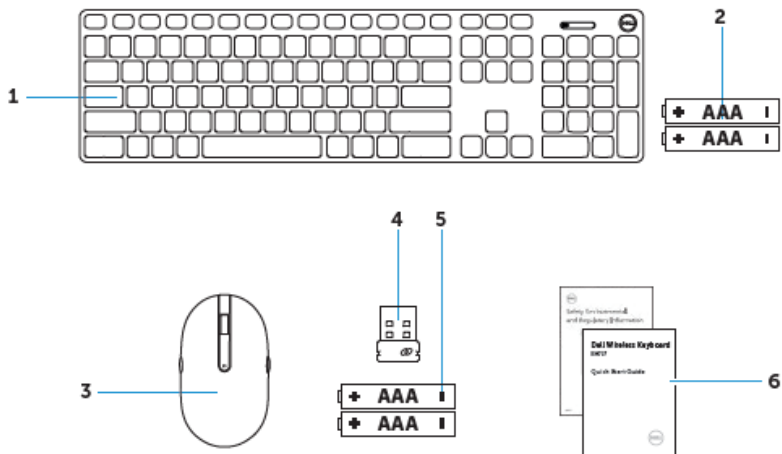
Rev. A01

Spis treści

Uwagi, przestrogi i ostrzeżenia	2
Co znajduje się w opakowaniu	5
Funkcje	6
Mysz	6
Widok z góry	6
Widok od spodu	7
Klawiatura	8
Widok z góry	8
Konfigurowanie myszy bezprzewodowej	9
Instalacja baterii	9
Parowanie myszy bezprzewodowej	12
Parowanie z urządzeniem USB	12
Parowanie z urządzeniem Bluetooth	13
Konfigurowanie klawiatury bezprzewodowej	17
Parowanie klawiatury bezprzewodowej	19
Parowanie z urządzeniem USB	19
Parowanie z urządzeniem Bluetooth	20
Program Dell Universal Receiver dla Windows	23
Rozwiązywanie problemów	24
Typowe objawy	24
Często zadawane pytania	28

Dane techniczne	32
Informacje prawne	34
Gwarancja.....	34
Ograniczona gwarancja i zasady zwrotu	34
Klienci z USA:	34
Klienci z terenu Europy, Bliskiego Wschodu i Afryki:.....	34
Klienci spoza USA:.....	34

Co znajduje się w opakowaniu



1 klawiatura
beprzewodowa

2 Typ AAA

3 mysz bezprzewodowa

4 odbiornik USB

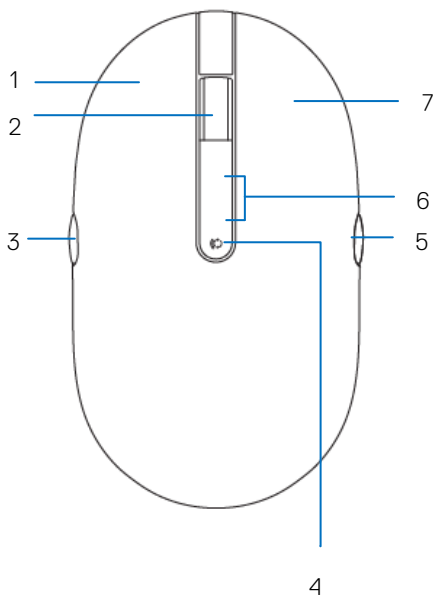
5 Typ AAA

6 dokumentacja

Funkcje

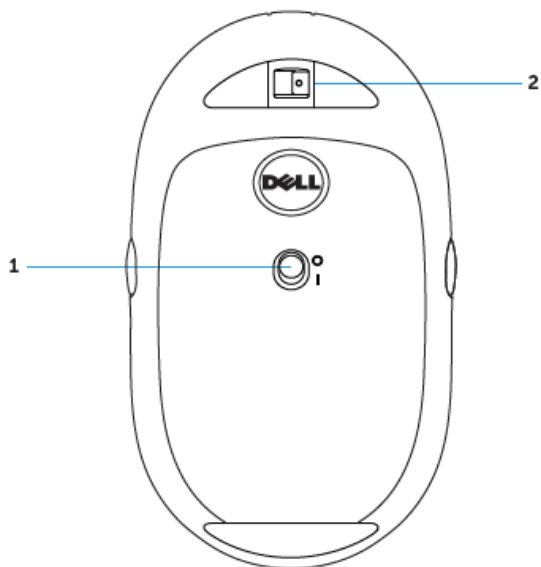
Mysz

Widok z góry



- | | | | |
|---|------------------|---|-------------------------------|
| 1 | lewy przycisk | 2 | przycisk przewijania/środkowy |
| 3 | strona do tyłu | 4 | przycisk trybu połączenia |
| 5 | strona do przodu | 6 | kontrolka trybu połączenia |
| 7 | prawy przycisk | | |

Widok od spodu

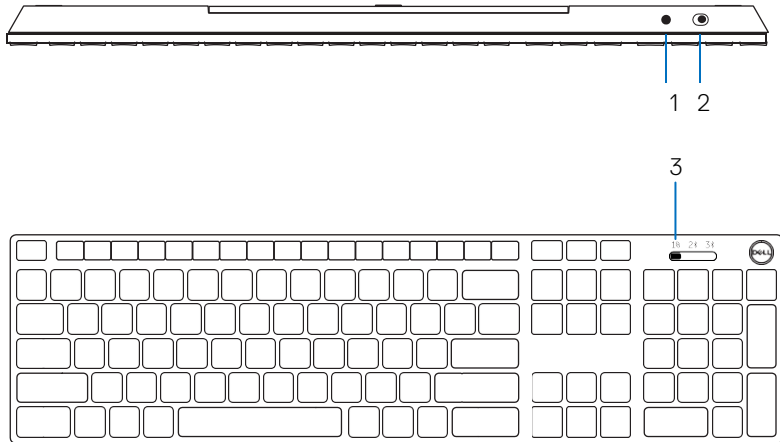


1 przełącznik zasilania

2 czujnik lasera

Klawiatura

Widok z góry

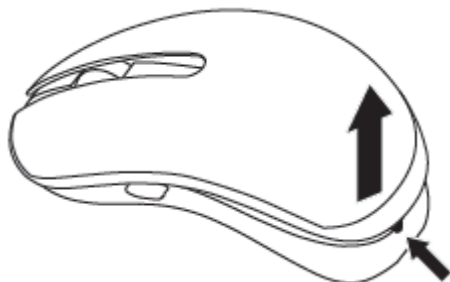


- 1 przycisk parowania Bluetooth
- 2 przełącznik zasilania
- 3 przełącznik trybu połączenia

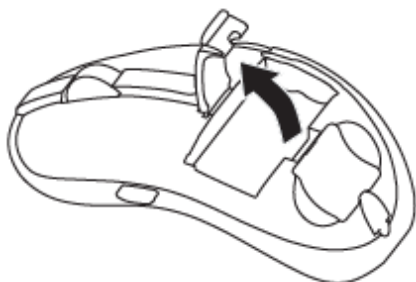
Konfigurowanie myszy bezprzewodowej

Instalacja baterii

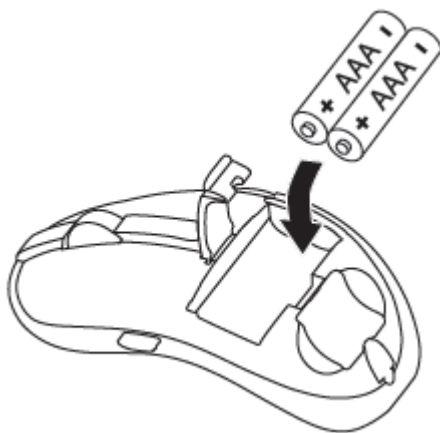
- 1 Zdejmij pokrywę myszy.



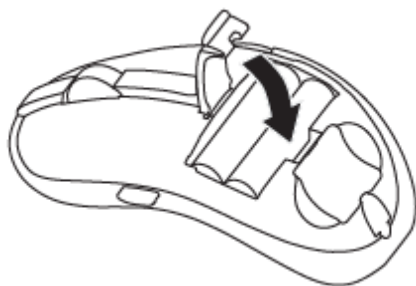
- 2 Otwórz zatrzask baterii.



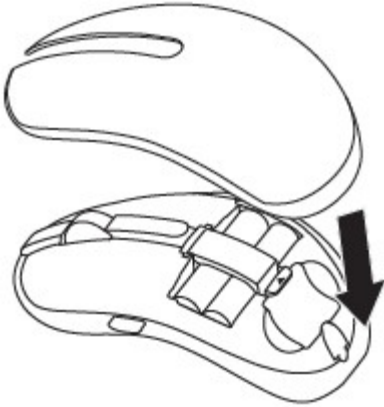
- 3 Włóż do wnętrza baterii baterie AAA.



- 4 Zamknij zatrzask baterii.



- 5 Załóż z powrotem pokrywę myszy.



- 6 Przesuń przełącznik zasilania, aby włączyć zasilanie myszy.



UWAGA: Upewnij się, że odległość między komputerem a myszą nie przekracza 10 metrów.

Parowanie myszy bezprzewodowej

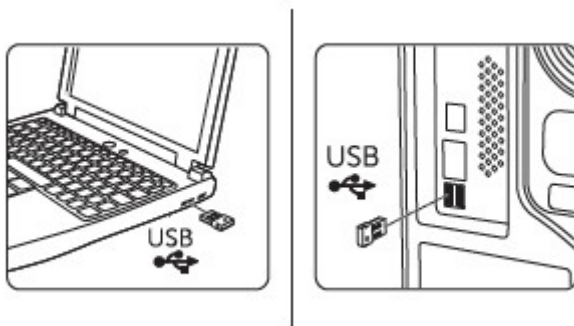
Twoją mysz Dell można parować z urządzeniami z wykorzystaniem USB i Bluetooth. Parować i przełączać można pomiędzy laptopem, komputerem typu desktop i kompatybilnym urządzeniem przenośnym.

Parowanie z urządzeniem USB

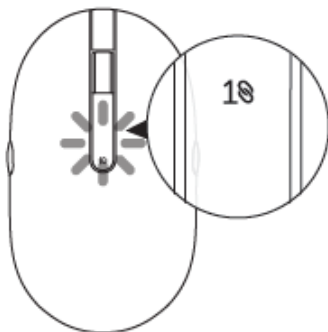


Urządzenie można połączyć z myszą bezprzewodową, przez funkcję parowania Dell Universal.

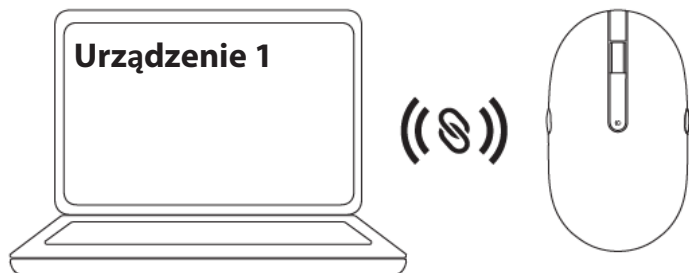
- 1 Włóż odbiornik USB Dell Universal do wolnego portu USB komputera.



- 2 Włączy się kontrolka trybu połączenia na myszy, wskazując parowanie Dell Universal, następnie wyłączy się.



- 3 Mysz jest parowana z posiadanym urządzeniem USB.



Parowanie z urządzeniem Bluetooth

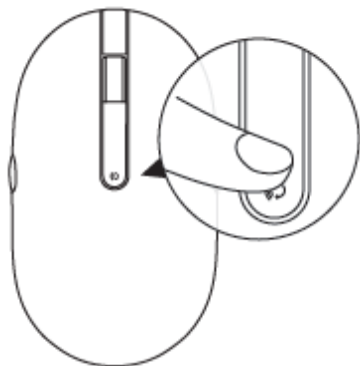
Z użyciem Bluetooth z myszą bezprzewodową, można połączyć do dwóch urządzeń.

Parowanie drugiego urządzenia z użyciem Bluetooth

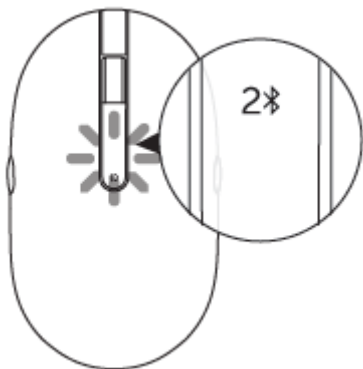



Z użyciem Bluetooth z myszą bezprzewodową, można połączyć drugie urządzenie.

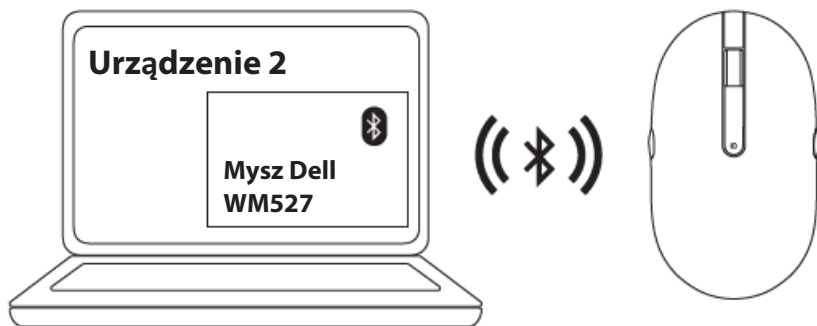
- 1 Naciśnij przycisk trybu połączenia na myszy, aż kontrolka trybu połączenia zacznie wskazywać, że zostało wybrane drugie połączenie Bluetooth.



- 2 Zacznie migać kontrolka drugiego połączenia Bluetooth, potwierdzając włączenie trybu parowania.



- 3 W oknie wyszukiwania Windows, wpisz Bluetooth.
- 4 Na wyświetlonej liście, kliknij Ustawienia Bluetooth.
- 5 Upewnij się, że została włączona funkcja Bluetooth.
- 6 Na liście urządzeń, kliknij Dell WM527 → Paruj.
 UWAGA: Jeśli urządzenia Dell WM527 nie ma na liście, upewnij się, że jest włączone parowanie myszy.
- 7 Potwierdź proces parowania na myszy i urządzeniu.
Kontrolka drugiego połączenia Bluetooth będzie świecić przez kilka sekund stałym światłem, potwierdzając parowanie, a następnie kontrolka wyłączy się. Po sparowaniu myszy i urządzenia, zostaną one połączone automatycznie, po włączeniu Bluetooth, gdy znajdą się w zasięgu Bluetooth.

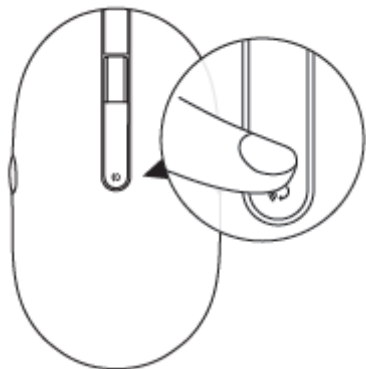


Parowanie trzeciego urządzenia z użyciem Bluetooth

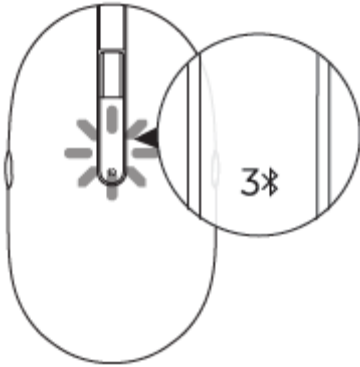


Z użyciem Bluetooth z myszą bezprzewodową, można połączyć trzecie urządzenie.

- 1 Naciśnij przycisk trybu połączenia na myszy, aż kontrolka trybu połączenia zacznie wskazywać, że zostało wybrane trzecie połączenie Bluetooth.



- 2 Zacznie migać kontrolka drugiego połączenia Bluetooth, potwierdzając włączenie trybu parowania.

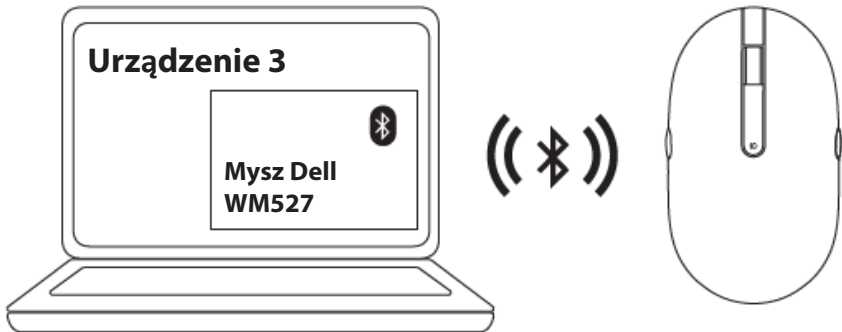


- 3 W oknie wyszukiwania Windows, wpisz Bluetooth.
- 4 Na wyświetlonej liście, kliknij Ustawienia Bluetooth.
- 5 Upewnij się, że została włączona funkcja Bluetooth.
- 6 Na liście urządzeń, kliknij Dell WM527 → Paruj.



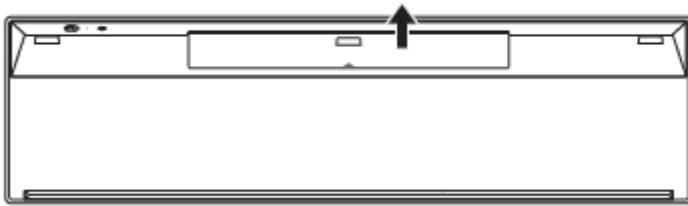
UWAGA: Jeśli urządzenia Dell WM527 nie ma na liście, upewnij się, że jest włączone parowanie myszy.

- 7 Potwierdź proces parowania na myszy i urządzeniu. Kontrolka trzeciego połączenia Bluetooth będzie świecić przez kilka sekund stałym światłem, potwierdzając parowanie, a następnie kontrolka wyłączy się. Po sparowaniu myszy i urządzenia, zostaną one połączone automatycznie, po włączeniu Bluetooth, gdy znajdą się w zasięgu Bluetooth.

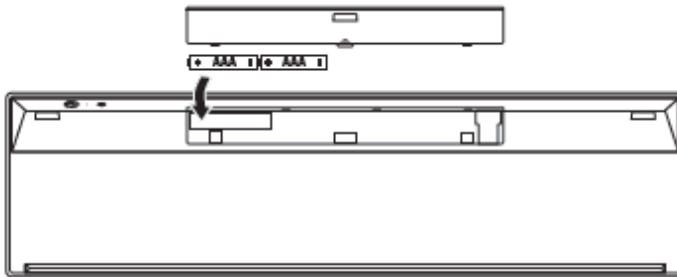


Konfigurowanie klawiatury bezprzewodowej

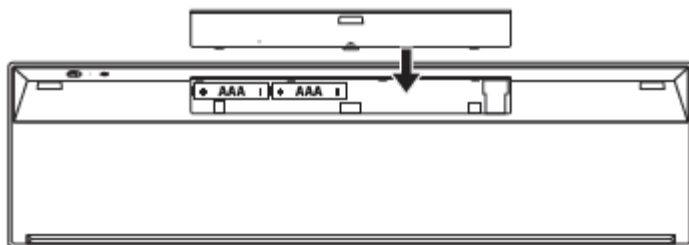
- 1 Zdejmij pokrywę baterii.



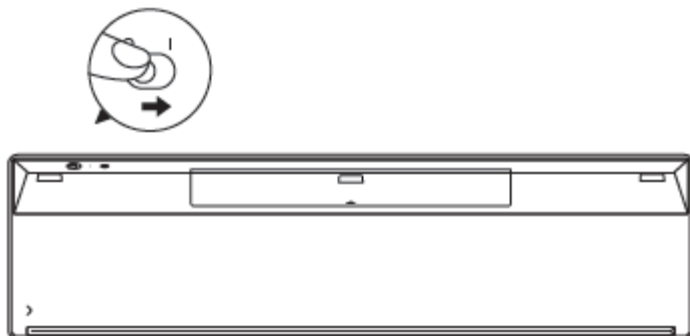
- 2 Włóż do wnęki baterii baterie AAA.



- 3 Załóż pokrywę baterii.



- 4 Przesuń przełącznik zasilania, aby włączyć zasilanie klawiatury.



UWAGA: Upewnij się, że odległość między komputerem a klawiaturą nie przekracza 10 metrów.

Parowanie klawiatury bezprzewodowej

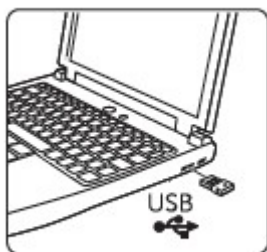
Twoją klawiaturę Dell można parować z urządzeniami z wykorzystaniem USB i Bluetooth. Parować i przełączać można pomiędzy laptopem, komputerem typu desktop i kompatybilnym urządzeniem przenośnym.

Parowanie z urządzeniem USB

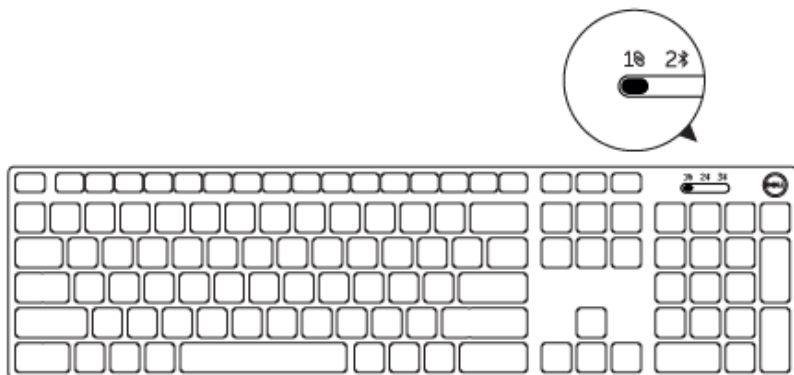


Urządzenie można połączyć z klawiaturą bezprzewodową, przez funkcję parowania Dell Universal.

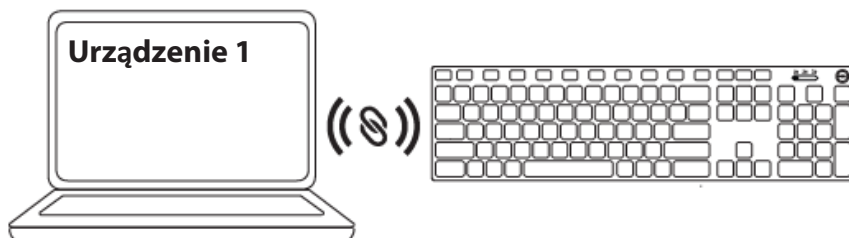
- 1 Włóż odbiornik USB Dell Universal do wolnego portu USB komputera.



- 2 Przełącznik trybu połączenia na klawiaturze, jest domyślnie ustawiony na parowanie Dell Universal.



- 3 Klawiatura jest parowana z posiadanym urządzeniem USB.



Parowanie z urządzeniem Bluetooth

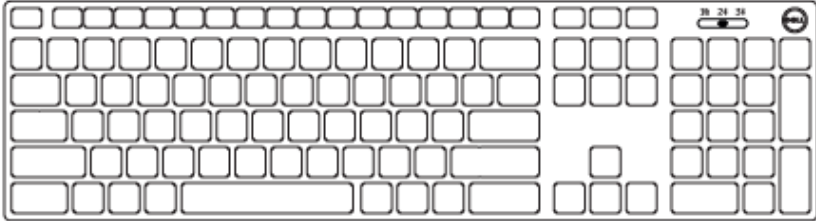
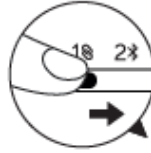
Z użyciem Bluetooth z klawiaturą bezprzewodową, można połączyć do dwóch urządzeń.

Parowanie drugiego urządzenia z użyciem Bluetooth



Z użyciem Bluetooth z klawiaturą bezprzewodową, można połączyć drugie urządzenie.

- 1 Przesuń przełącznik trybu połączenia na klawiaturze w celu wyboru drugiego połączenia Bluetooth.

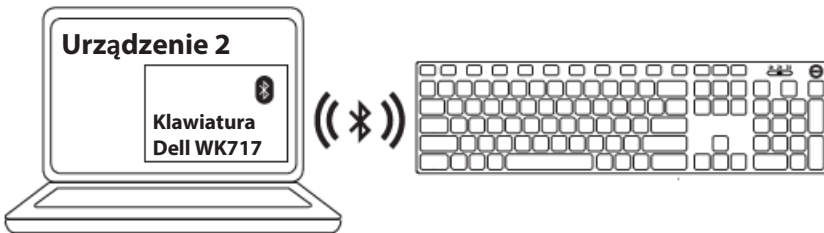


- 2 W oknie wyszukiwania Windows, wpisz Bluetooth.
- 3 Na wyświetlonej liście, kliknij Ustawienia Bluetooth.
- 4 Upewnij się, że została włączona funkcja Bluetooth.
- 5 Na liście urządzeń, kliknij Dell WK717 → Paruj.



UWAGA: Jeśli Dell WK717 nie ma na liście, naciśnij przycisk parowania Bluetooth na klawiaturze, aby sprawdzić, czy został włączony tryb parowania.

- 6 Potwierdź proces parowania na klawiaturze i urządzeniu.
Po sparowaniu klawiatury i urządzenia, zostaną one połączone automatycznie, po włączeniu Bluetooth, gdy znajdą się w zasięgu Bluetooth.

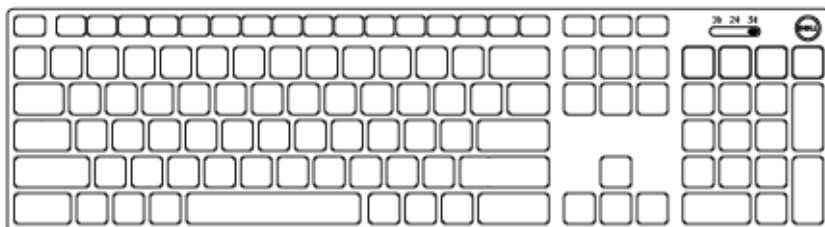



Parowanie trzeciego urządzenia z użyciem Bluetooth



Z użyciem Bluetooth z myszą bezprzewodową, można połączyć trzecie urządzenie.

- 1 Przesuń przełącznik trybu połączenia na klawiaturze w celu wyboru trzeciego połączenia Bluetooth.



- 2 W oknie wyszukiwania Windows, wpisz Bluetooth.
- 3 Na wyświetlonej liście, kliknij Ustawienia Bluetooth.
- 4 Upewnij się, że została włączona funkcja Bluetooth.
- 5 Na liście urządzeń, kliknij Dell WK717 → Paruj.
 **UWAGA:** Jeśli Dell WK717 nie ma na liście, naciśnij przycisk parowania Bluetooth na klawiaturze, aby sprawdzić, czy został włączony tryb parowania.
- 6 Potwierdź proces parowania na klawiaturze i urządzeniu.
Po sparowaniu klawiatury i urządzenia, zostaną one połączone automatycznie, po włączeniu Bluetooth, gdy znajdą się w zasięgu Bluetooth.

Program Dell Universal Receiver dla Windows

Do zarządzania urządzeniami sparowanymi z bezprzewodową myszą i klawiaturą Dell, można użyć program Dell Universal Receiver. Program Dell Universal Receiver umożliwia dodanie do odbiornika do sześciu urządzeń bezprzewodowych zgodnych z Dell Universal.



Dell Universal Receiver Control Panel

Poprzez użycie programu Dell Universal Receiver Control Panel, można dodać do odbiornika urządzenia bezprzewodowe zgodne z Dell Universal.

Instalacja programu Dell Universal Receiver Control Panel

- 1 Włącz komputer.
- 2 Przejdź do www.dell.com/support.
- 3 Na pasku wyszukiwania wpisz Dell Universal Receiver.
- 4 Kliknij **Szukaj**.



- 5 Pobierz program Dell Universal Receiver i zapisz plik.
- 6 Po pobraniu, otwórz plik i wykonaj instrukcje z ekranu w celu instalacji programu Dell Universal Receiver.

Używanie programu Dell Universal Receiver Control Panel

Odbiornik i mysz dostarczone z systemem zostały sparowane fabrycznie. Użyj program Dell Universal Receiver Control Panel do wyświetlenia stanu połączenia klawiatury bezprzewodowej lub do sparowania myszy z innym odbiornikiem.

Wykonaj instrukcje wyświetlone na ekranie, aby dodać urządzenie lub usunąć sparowanie.

Rozwiązywanie problemów

Typowe objawy

W poniższej tabeli zebrano informacje o typowo spotykanych problemach i możliwych rozwiązaniach.

Problemy	Możliwe przyczyny	Możliwe rozwiązania
Nie można korzystać z myszy	Nie świeci biały wskaźnik LED na myszy, gdy mysz jest zasilana	<ol style="list-style-type: none">1 Sprawdź, czy została prawidłowo włożona bateria.<ul style="list-style-type: none">• Końce “+” i “-” baterii powinny być ustawione zgodnie z wskazaniami na etykiecie wewnątrz wnęki.2 Sprawdź, poziom naładowania baterii.<ul style="list-style-type: none">• Jeśli mysz wykorzystuje ładowalną baterię, należy sprawdzić, czy bateria jest całkowicie naładowana.• Jeśli bateria jest rozładowana, należy ją wymienić na nową.3 Wyłącz mysz i włącz ją ponownie.<ul style="list-style-type: none">• Sprawdź, czy kontrolka stanu baterii miga bursztynowym światłem 10 razy, co wskazuje słabe naładowanie baterii. Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, kontrolka stanu baterii nie włączy się.4 Upewnij się, że klucz USB jest bezpośrednio podłączony do komputera.<ul style="list-style-type: none">• Należy unikać używania replikatorów portów, hubów USB, itd.

Nie można wykonać parowania myszy z komputerem przez Bluetooth

Po podłączeniu myszy do komputera, nie świeci ikona Bluetooth na komputerze.

- 5 Zmień port USB.
 - Włóż klucz USB do innego portu USB komputera.
- 1 Sprawdź, poziom naładowania baterii.
 - Jeśli mysz wykorzystuje ładowalną baterię, należy sprawdzić, czy bateria jest całkowicie naładowana.
 - Jeśli bateria jest rozładowana, należy ją wymienić na nową.
- 2 Wyłącz mysz i włącz ją ponownie.
 - Sprawdź, czy kontrolka stanu baterii miga pomarańczowym światłem 10 razy, co wskazuje słabe naładowanie baterii. Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, kontrolka stanu baterii nie włączy się.
- 3 Uruchom ponownie komputer.
- 4 Sprawdź, czy używany system operacyjny to Microsoft Windows 10/Microsoft Windows 8/Microsoft Windows 7/Chrome/Android.
- 5 Upewnij się, że mysz jest ustawiona w komputerze na tryb Bluetooth Low Energy (BLE). W celu uzyskania instrukcji, sprawdź dokumentację dostarczoną z komputerem.
- 6 Wyłącz, a następnie włącz w komputerze tryb Bluetooth Low Energy (BLE). W celu uzyskania instrukcji, sprawdź dokumentację dostarczoną z komputerem.

Nie przesuwają się wskaźniki myszy	Wskaźniki myszy zawieszają się	<ol style="list-style-type: none"> 1 Sprawdź, poziom naładowania baterii. <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli mysz wykorzystuje ładowalną baterię, należy sprawdzić, czy bateria jest całkowicie naładowana. • Jeśli bateria jest rozładowana, należy ją wymienić na nową.
Nie działają prawy/lewy przyciski	Brak reakcji na naciskanie lewego lub prawego przycisku myszy	<ol style="list-style-type: none"> 2 Wyłącz mysz i włącz ją ponownie. <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy kontrolka stanu baterii miga pomarańczowym światłem 10 razy, co wskazuje słabe naładowanie baterii. Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, kontrolka stanu baterii nie włączy się.
Utrata połączenia bezprzewodowego	Nie działają z komputerem sparowana wcześniej mysz	<ol style="list-style-type: none"> 3 Uruchom ponownie komputer.
Nie można sparować myszy z komputerem	Podczas parowania myszy z komputerem wyświetlany jest komunikat błędnej parowania połączenia bezprzewodowego	<ol style="list-style-type: none"> 1 Sprawdź, poziom naładowania baterii. <ul style="list-style-type: none"> • Jeśli mysz wykorzystuje ładowalną baterię, należy sprawdzić, czy bateria jest całkowicie naładowana. • Jeśli bateria jest rozładowana, należy ją wymienić na nową. 2 Wyłącz mysz i włącz ją ponownie. <ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź, czy kontrolka stanu baterii miga pomarańczowym światłem 10 razy, co wskazuje słabe naładowanie baterii. Jeśli bateria jest całkowicie rozładowana, kontrolka stanu baterii nie włączy się. 3 Uruchom ponownie komputer.

- 4 Upewnij się, że klucz USB jest podłączony bezpośrednio do komputera.
 - Należy unikać używania replikatorów portów, hubów USB, itd.
- 5 Zmień port USB.
 - Włóż klucz USB do innego portu USB komputera.

Najczęstsze pytania

Pytanie 1:

Moja klawiatura i mysz Bluetooth nie łączy się z komputerem po okresie bezczynności. Jak połączyć ponownie klawiaturę i mysz?

Odpowiedź:

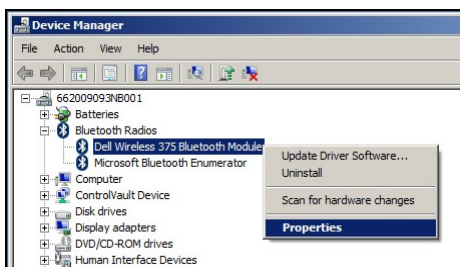
W systemach Windows 7 i Windows 8 występuje znany problem z wybiórczym schematem zasilania podłączonych urządzeń, którego skutkiem jest blokowanie się klawiatury i myszy.

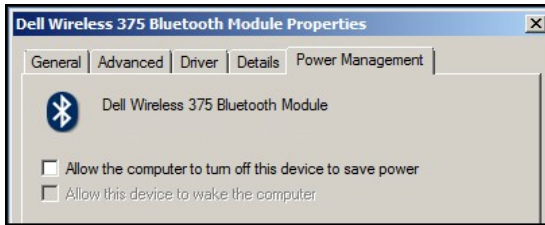
Uruchom ponownie system lub wyłącz i włącz ponownie nadajnik Bluetooth, aby odnowić połączenie z klawiaturą i myszą.

Jeśli nadajnik Bluetooth w komputerze ma włączoną opcję "Zezwalaj komputerowi na wyłączenie tego urządzenia w celu oszczędzania energii", może ona również być przyczyną trudności w odnowieniu połączenia z klawiaturą i myszą po okresie bezczynności. Aby tego uniknąć, wyłącz opcję "Zezwalaj komputerowi na wyłączenie tego urządzenia w celu oszczędzania energii" w ustawieniach nadajnika Bluetooth w komputerze.

• Dla Windows 7:

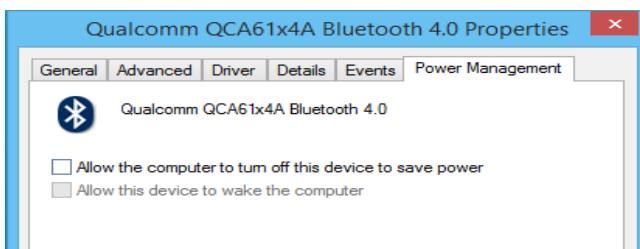
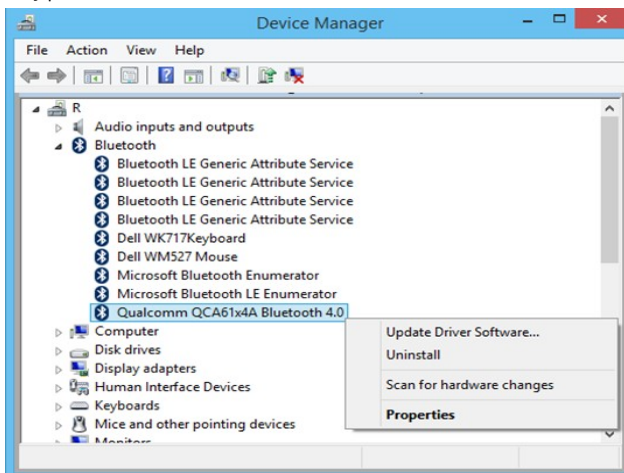
1. Kliknij przycisk Start i wpisz **Menedżer urządzeń**.
2. Kliknij **Menedżer urządzeń** w oknie wyników.
3. W oknie Menedżer urządzeń rozwiń **Odbiorniki radiowe Bluetooth**.
4. Kliknij prawym przyciskiem myszy odbiornika radiowy Bluetooth i wybierz **Właściwości**.
5. Jeśli odbiornik jest zbudowany w oparciu o układy marki Broadcom, na karcie **Zaawansowane** w polu **Identyfikator producenta**, będzie wyświetlane 15. Na karcie Zarządzanie energią wyłącz opcję **Zezwalaj komputerowi na wyłączenie tego urządzenia w celu oszczędzania energii**.
6. Kliknij przycisk OK.





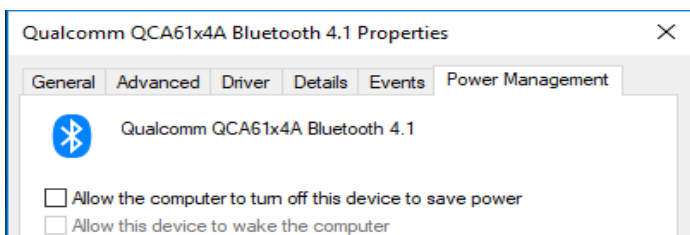
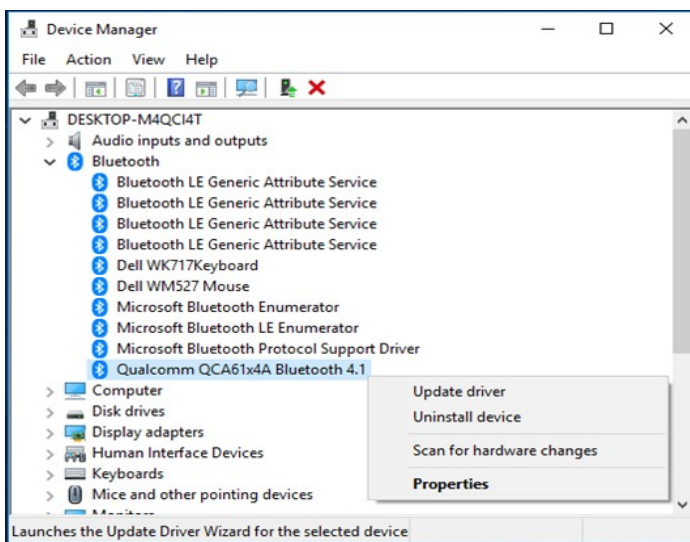
- **Dla Windows 8:**

1. Wybierz **Szukaj** i wpisz **Menedżer urządzeń**.
2. Wybierz **Ustawienia**.
3. W oknie menedżer urządzeń, rozwiń **Bluetooth** i wybierz Odbiornik radiowy Bluetooth.
4. Kliknij prawym przyciskiem myszy odbiornik Bluetooth i wybierz **Właściwości**.
5. Na karcie **Zarządzanie energią** wyłącz opcję **Zezwalaj komputerowi na wyłączanie tego urządzenia w celu oszczędzania energii**.
6. Kliknij przycisk OK.



- **Dla Windows 10:**

1. Wpisz **Menedżer urządzeń** w polu **Wyszukaj w sieci web i w systemie Windows** (obok przycisku Start) i naciśnij Enter.
2. W oknie menedżer urządzeń, rozwiń **Bluetooth** i wybierz Odbiornik radiowy Bluetooth.
3. Kliknij prawym przyciskiem myszy odbiornik Bluetooth i wybierz **Właściwości**.
4. Na karcie **Zarządzanie energią** wyłącz opcję **Zezwalaj komputerowi na wyłączenie tego urządzenia w celu oszczędzania energii**.
5. Kliknij przycisk OK.



Pytanie 2:

Dlaczego moja klawiatura i mysz Bluetooth tak wolno odnawia połączenie z komputerem w porównaniu z myszą wyposażoną w klucz Nano USB 2.0?

Odpowiedź:

Bezprzewodowa klawiatura i mysz z kluczem Nano USB 2.0 łączy się z komputerem niemal natychmiastowo, dzięki użyciu wydzielonego pasma 2,4 GHz.

Wykorzystująca połączenie Bluetooth klawiatura i mysz Dell KM717, współużytkuje łącze w paśmie 2,4 GHz z całym podsystemem bezprzewodowym komputera, co powoduje, że odnawianie połączenia odbywa się wolniej niż w przypadku myszy z kluczem Nano USB 2.0. W trakcie odnawiania połączenia ruchy wskaźnika myszy mogą być przerywane aż do pełnego zakończenia operacji.

Dane techniczne

Dane ogólne

Numer modelu	KM717
Typ połączenia	Technologia trybu podwójnego połączenia Bezprzewodowego 2,4 GHz i Bluetooth
Wymagania systemowe (2,4GHz)	Microsoft Windows 10/ Microsoft Windows 8/ Microsoft Windows 7/ Microsoft Windows XP/ Microsoft Windows Vista/ Server 2003/ Server 2008/ Server 2012/ Linux 6.x/ Ubuntu, Neokylin, Free DOS, Chrome i Android
Wymagania systemowe (Bluetooth)	Microsoft Windows 10/ Microsoft Windows 8/ Microsoft Windows 7/ Chrome i Android

Zasilanie prądem elektrycznym

Napięcie działania	1,0 V - 1,5 V
Wymagana bateria	Dwie baterie alkaliczne AAA

Parametry fizyczne

Waga (bez baterii)	62 g (0,1366 funta)
Wymiary:	
Długość	113,3 mm (4,461 cala)
Szerokość	66,7 mm (2,626 cala)
Wysokość	36,05 mm (1,419 cala)

Warunki otoczenia

Temperatura

Działanie -10°C do 50°C

Przechowywanie -40°C do 65°C

Wilgotność podczas przechowywania 95% maksymalnej względnej wilgotności; bez kondensacji

Połączenie bezprzewodowe 2,4 GHz

Transmisja radiowa Komunikacja dwukierunkowa (Nadajnik-odbiornik)

Zakres Do 10 m

Informacje prawne

Gwarancja

Ograniczona gwarancja i zasady zwrotu

Produkty marki Dell są objęte 1-roczną, ograniczoną gwarancją na urządzenie. W razie zakupu z zestawem komputerowym Dell obowiązują warunki gwarancji na zestaw.

Klienci z USA:

Zakup i używanie tego produktu regulują postanowienia umowy Dell z użytkownikiem, którą można znaleźć pod adresem Dell.com/terms. Ten dokument zawiera wiążący zapis na temat arbitrażu sporów.

Klienci z terenu Europy, Bliskiego Wschodu i Afryki:

Sprzedaż i stosowanie produktów marki Dell jest regulowana obowiązującym w danym kraju przepisom o prawach konsumenta, zapisom umowy sprzedaży ze sprzedawcą (określa relacje między klientem a sprzedawcą) oraz zapisom umowy z użytkownikiem końcowym firmy Dell.

Firma Dell może też udzielić dodatkowej gwarancji na urządzenie - pełną treść umowy z użytkownikiem końcowym oraz warunki gwarancji Dell można znaleźć pod adresem Dell.com, wybierając swój kraj z listy na dole strony głównej i klikając łącze "określenia i warunki" w celu sprawdzenia warunków dla użytkownika lub łącze "pomoc techniczna", aby sprawdzić warunki gwarancji.

Klienci spoza USA:

Sprzedaż i stosowanie produktów marki Dell jest regulowana obowiązującym w danym kraju przepisom o prawach konsumenta, zapisom umowy sprzedaży ze sprzedawcą (określa relacje między klientem a sprzedawcą) oraz warunkom gwarancji firmy Dell. Firma Dell może także dostarczyć dodatkową gwarancję na urządzenie - szczegóły dotyczące warunków gwarancji Dell, można znaleźć pod adresem Dell.com, wybierając swój kraj z listy na dole strony głównej i klikając łącze „określenia i warunki” w celu sprawdzenia warunków dla użytkownika lub łącze „pomoc techniczna”, aby sprawdzić warunki gwarancji.